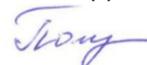


МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
БОРИСОГЛЕБСКИЙ ФИЛИАЛ
(БФ ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой
филологических дисциплин
и методики их преподавания



И. А. Полуэктова

31.08.2017 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.Б.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

- 1. Направление подготовки:** 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
- 2. Профили подготовки:** Биология. Экология
- 3. Квалификация (степень) выпускника:**
Бакалавр
- 4. Форма обучения:**
очная, заочная
- 5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:**
Кафедра филологических дисциплин и методики их преподавания
- 6. Составители программы:**
Федорова Татьяна Владимировна, доцент, канд. филол. наук, доцент, Омельченко Елена Анатольевна, ст. преподаватель
- 7. Рекомендована:**
Программа рекомендована НМС факультета физико-математического и естественно-научного образования протокол № 1 от 31.08.2017
- 8. Семестры:** 1-4

9. Цели и задачи учебной дисциплины:

Целью дисциплины является дальнейшее овладение иностранным языком как средством кросс-культурного общения, т.е. повышение уровня коммуникативной и межкультурной компетенций в контексте будущей профессиональной и/или академической деятельности, а также воспитание обучаемого, который знает свои права и обязанности, его когнитивное и аффективное развитие как личности. На уровне декомпозиции цели изучения иностранного языка необходимо детализировать компоненты модели владения языком:

- коммуникативная языковая компетенция, включающая языковую и организационную компетенции;
- прагматическая компетенция;
- стратегическая компетенция;
- межкультурная компетенция.

Задачи дисциплины:

- формирование представлений о культуре как о социальном конструкте;
- формирование у обучаемых представлений о разнообразии современных поликультурных сообществ стран как родного, так и изучаемого языков;
- формирование представления о сходствах и различиях между представлениями различных этнических, лингвистических, территориальных, региональных, культурных групп в рамках определённого региона, страны, мира;
- формирование способностей позитивного взаимодействия с представителями других культур;
- культурное самоопределение личности средствами родного и изучаемого языков

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Дисциплина Иностранный язык относится к Блоку 1 «Дисциплины» и входит в состав базовой части ООП. Изучение данной дисциплины является необходимой основой для последующего изучения дисциплин профессионального цикла.

Условия реализации рабочей программы для обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья: технологии социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, применение дистанционных технологий обучения, создание комфортного психологического климата в студенческой группе, разработка индивидуального графика работы и формы сдачи зачета и экзамена.

11. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

а) *общекультурные (ОК):* ОК-4; ОК-6.

В результате изучения дисциплины студент должен

знать:

- значения новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа и соответствующими ситуациями общения;
- идиоматические выражения, оценочную лексику, единицы речевого этикета, обслуживающие ситуации общения в рамках новых тем, в том числе профильно-ориентированных;
- новые значения изученных глагольных форм (видо-временных, неличных), средств и способов выражения модальности, условия, предположения, причины следствия, побуждения к действию;
- лингвострановедческую и страноведческую информацию, расширенную за счет новой тематики и проблематики речевого общения, с учетом выбранного профиля;
- социокультурные правила вежливого поведения в стандартных ситуациях социально-бытовой, социально-культурной и учебно-трудовой сфер общения в иноязычной среде (включая этикет поведения при проживании в зарубежной семье, при приглашении в гости, принятии приглашений и поведении в гостях); языковые средства, которые могут использоваться в ситуациях официального и неофициального характера, культурное наследие страны/стран изучаемого языка, условия жизни разных слоев общества; возможности получения качественного образования; ценностные ориентиры; особенности жизни в поликультурном обществе.

уметь:

Говорение.

- вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями/суждениями, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения в бытовой, социокультурной и учебно-трудовой сферах, используя аргументацию, эмоционально-оценочные средства;
- рассказывать, рассуждать в связи с изученной тематикой, проблематикой прочитанных/прослушанных текстов, описывать события, излагать факты, делать сообщения, в том числе связанные с тематикой выбранного профиля;
- создавать словесный социокультурный портрет своей страны и стран/страны изучаемого языка на основе разнообразной страноведческой и культуроведческой информации.

Аудирование.

- понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на изучаемом иностранном языке в различных ситуациях общения;
- понимать основное содержание аутентичных аудио- или видеотекстов познавательного характера на темы, связанные с личными интересами или с выбранным профилем, выборочно извлекать из них необходимую информацию;
- оценивать важность/новизну информации, определять свое отношение к ней.

Чтение.

- читать аутентичные тексты разных стилей (публицистические, художественные, научно-популярные, прагматические, а также несложные специальные тексты, связанные с тематикой выбранного профиля), используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, просмотровое/поисковое) в зависимости от коммуникативной задачи.

Письменная речь.

- описывать явления, события, излагать факты в письме личного и делового характера; заполнять различные виды анкет, сообщать сведения о себе в форме, принятой в стране/странах изучаемого языка, составлять письменные материалы, необходимые для презентации результатов проектной деятельности.

Социокультурные умения.

- использовать необходимые языковые средства для выражения мнения проявление согласия/несогласия в некатегоричной, неагрессивной форме;

- использовать необходимые языковые средства, с помощью представить родную страну и культуру в иноязычной среде, оказать помощь зарубежным гостям в ситуациях повседневного общения;

- использовать формулы речевого этикета в рамках в рамках стандартных ситуациях общения.

Компенсаторные умения.

- использовать паралингвистические (внеязыковые) средства (мимику, жесты);

- использовать риторические вопросы;

- использовать справочный аппарат (комментарии, сноски);

- прогнозировать содержание текста по предваряющей информации (заголовку, началу);

- понимать значение неизученных языковых средств на основе лингвистической и контекстуальной догадки; использовать переспрос для уточнения непонятного;

- использовать перифраз/толкование, синонимы;

- эквивалентные замены для дополнения, уточнения, пояснения мысли.

владеть:

- различными способами вербальной и невербальной коммуникации;

- навыками коммуникации в иноязычной среде;

- навыками рефлексии, самооценки и самоконтроля;

- технологиями приобретения, использования и обновления знаний по выбранному профилю.

12. Структура и содержание учебной дисциплины

12.1. Объем дисциплины в зачетных единицах/часах в соответствии с учебным планом: 324 ч./9 з.е.

12.2. Виды учебной работы (очная форма обучения)

Вид учебной работы	Трудоемкость (часы)				
	Всего	По семестрам			
		1	2	3	4
Аудиторные занятия	152	36	40	36	40
в том числе:					
лекции	-	-	-	-	-
практические	152	36	40	36	40
лабораторные	-	-	-	-	-
Самостоятельная работа	136	36	32	36	32
Контроль	36	0	0	0	36
Итого:	324	72	72	72	108
Форма промежуточной аттестации		Зачёт	Зачёт	Зачёт	Экзамен

Виды учебной работы (заочная форма обучения)

Вид учебной работы	Трудоемкость (часы)				
	Всего	По семестрам			
		1	2	3	4
Аудиторные занятия	40	10	10	10	10
в том числе:					
лекции	-	-	-	-	-
практические	40	10	10	10	10
лабораторные	-	-	-	-	-
Самостоятельная работа	267	60	60	60	87
Контроль	17	-	4	4	9
Итого:	324	70	74	74	106
Форма промежуточной аттестации		-	Зачёт	Зачёт	Экзамен

12.3. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
Практические занятия		
Модуль 1. Вводно-коррективный фонетический курс.		
1.	Специфика артикуляции звуков. Просодические модели.	Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в изучаемом языке. Просодические модели.
2.	Понятие о национальном языке.	Литературный национальный язык. Чтение транскрипции.
Модуль 2. Лексико-грамматический контент, реализуемый в предметном содержании речи.		
1	Лексический контент.	Систематизация лексических единиц, овладение лексическими средствами, обслуживающими новые темы, проблемы и ситуации устного и письменного общения. Интернациональная лексика, коннотативные значения слов. Дифференциация лексики по сферам применения. Свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы. Основные способы словообразования.
2	Грамматический контент	Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера при письменном и устном общении. Систематизация и совершенствование навыков распознавания и употребления в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения, систематизация знаний о сложноподчиненных и сложносочиненных предложениях. Совершенствование навыков распознавания и употребления в речи глаголов во временных формах действительного залога и страдательного залога; модальных глаголов и их эквивалентов, фразовых глаголов, неличных форм глагола; артиклей; имен существительных; форм прилагательных и наречий; количественных и порядковых числительных; предлогов и других средств связи в тексте для обеспечения его целостности. Совершенствование навыков самоконтроля правильности лексико-грамматического оформления речи.
Модуль 3. Предметное содержание речи: социально-бытовая сфера, социально-культурная сфера, учебно-трудовая сфера.		
1	Дифференциация стилей.	Понятие об обиходно-литературном, официально-деловом, научном стилях, стиле художественной литературы. Основные особенности научного стиля.
2	Социально-бытовая сфера.	Повседневная жизнь семьи, ее доход, жилищные и бытовые условия проживания. Семейные традиции в изучаемых культурах. Распределение домашних обязанностей в семье.

		Общение в семье и в вузе, межличностные отношения с друзьями и знакомыми. Здоровье и забота о нем, медицинские услуги, проблемы экологии и здоровья.
3	Социально-культурная сфера.	Жизнь в городе и сельской местности, среда проживания, ее фауна и флора. Природа и экология, научно-технический прогресс. Молодежь в современном обществе. Досуг молодежи. Страна/страны изучаемого языка, их культурные достопримечательности. Социально-экономические и культурные проблемы развития современной цивилизации.
Модуль 4. Говорение.		
1	Диалогическая речь.	Диалогическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения.
2	Монологическая речь.	Монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения. Основы публичной речи.
Модуль 5. Аутентичный и учебный аудио- и видеоконтент.		
1	Аудирование.	Дальнейшее развитие умений понимать на слух высказывания собеседников в процессе общения, а также содержание аутентичных аудио- и видеотекстов различных жанров и длительности звучания до 15 минут.
2	Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.	Основное содержание устных диалогов, монологов и полилогов, теле- и радиопередач по знакомой и частично незнакомой тематике.
Модуль 6. Аутентичный и учебный контент разножанровых текстов.		
1	Чтение.	Ознакомительное чтение. Изучающее чтение. Просмотровое/поисковое чтение.
2	Виды текстов.	Несложные прагматические тексты и тексты по широкому и узкому профилю специальности. Дальнейшее развитие всех основных видов чтения аутентичных текстов различных стилей.
Модуль 7. Письмо.		
1	Виды речевых произведений.	Оформление личного и делового письма (автобиография, резюме, анкета, формуляр). Аннотация, реферат, тезисы, сообщения, частное письмо, деловое письмо, биография. Краткое изложение основного содержания лекций преподавателя. Использование письменной речи на иностранном языке в ходе проектно-исследовательской деятельности; описание событий/фактов/явлений; сообщение/запрос информации, выражение собственного мнения/суждения.
2	Письменный перевод.	Ознакомление с возможными переводческими трудностями и путями их преодоления, с типами безэквивалентной лексики и способами ее передачи на родном языке, типами интернациональной лексики и таким явлением, как «ложные друзья переводчика».
3	Орфография.	Знание правил правописания, совершенствование орфографических навыков, в том числе применительно к новому языковому материалу, входящему в лексико-грамматический контент.
Модуль 8. Прагматика социокультурного общения.		
1	Культура и традиции стран изучаемого языка.	Культурное наследие страны/стран изучаемого языка. Условия жизни разных слоев общества. Возможности получения качественного образования. Ценностные ориентиры. Особенности жизни в поликультурном обществе.
2	Правила речевого этикета.	Использование риторических вопросов, справочного аппарата. Прогнозирование содержания текста по предваряющей информации. Лингвистическая и

		контекстуальная догадка. Использование переспроса, перифраза/толкования, синонимом, антонимов, эквивалентных замен.
№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
Модуль 9. Аутентичный контент текстов профессионального содержания.		
1	Терминология.	Информационная поддержка и терминологический поиск при переводе профессионально-ориентированных текстов. Определение направленности текста.
2	Перевод с помощью интернет технологий.	Компьютерная поддержка перевода профессионально-ориентированных текстов (письменных/устных)
Модуль 10. Практическое применение коммуникативных навыков.		
3	Межкультурная коммуникация в профессиональной сфере	Составление аннотаций, рефератов и обзоров. Введение навыков написания статей и составления выступлений для научно-практических конференций. Деловое общение. Выступление на научно-практической конференции (деловая игра).

12.4 Междисциплинарные связи

№ п/п	Наименование дисциплин учебного плана, с которым организована взаимосвязь дисциплины рабочей программы	№ разделов дисциплины рабочей программы, связанных с указанными дисциплинами
1.	Русский язык для устной и письменной коммуникации.	Модуль 7. №1. Виды речевых произведений. Оформление делового письма Модуль 3. №2. Социально-бытовая сфера, №3 Социально-культурная сфера. Модуль 8.
2.	История.	Модуль 8. №8 Культура и традиции стран изучаемого языка.
3.	Информационно-коммуникационные технологии. Информатика	Модуль 7 №2. Перевод с помощью интернет технологий.
4.	Педагогика. Информационно-коммуникационные технологии.	Модуль 6. №2. Виды текстов. Несложные прагматические тексты и тексты по широкому и узкому профилю специальности. Модуль 7. №2 Письменный перевод текстов профессионального содержания
5.	Производственная преддипломная практика	Модуль 10. №1 Аннотация, реферат, тезисы, сообщения.
6.	Информационно-коммуникационные технологии. Информатика	Модуль 9. №1, №2. Перевод с помощью интернет- технологий.
7.	Педагогика. Информационно-коммуникационные технологии.	Модель 9. №2. Виды текстов. Несложные прагматические тексты и тексты по широкому и узкому профилю специальности.

12.5. Разделы дисциплины и виды занятий (очная форма обучения)

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды занятий (часов)				Всего
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	
1 семестр						
1	Специфика артикуляции звуков. Просодические модели.		4		4	8
2	Понятие о национальном языке.		4		4	8
3	Лексический контент.		6		6	12
4	Грамматический контент		6		6	12
5	Дифференциация стилей.		4		4	8
6	Социально-бытовая сфера.		6		6	12
7	Социально-культурная сфера.		6		6	12
	Зачёт					0
	Всего в 1 семестре	-	36	-	36	72
2 семестр						
8	Диалогическая речь.		8		6	14
9	Аудирование.		8		6	14
10	Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.		6		4	10
11	Чтение.		8		6	14
12	Виды текстов.		4		4	8
13	Виды речевых произведений.		6		6	12
	Зачёт					0
	Всего во 2 семестре	-	40	-	32	72
3 семестр						
14	Письменный перевод.		9		9	18
15	Орфография.		9		9	18
16	Культура и традиции стран изучаемого языка.		9		9	18
17	Правила речевого этикета.		9		9	18
	Зачёт					0
	Всего в 3 семестре	-	36	-	36	72
4 семестр						
18	Терминология.		12		8	20
19	Перевод с помощью интернет технологий.		14		12	26
20	Межкультурная коммуникация в профессиональной сфере.		14		12	26
	Экзамен					36
	Всего в 4 семестре	-	40	-	32	108
Итого:		-	152	-	136	324

Разделы дисциплины и виды занятий (заочная форма обучения)

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды занятий (часов)				Всего
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	
1 семестр						
1	Специфика артикуляции звуков. Просодические модели.		1		8	9
2	Понятие о национальном языке.		1		8	9
3	Лексический контент.		2		8	10
4	Грамматический контент		2		8	10
5	Дифференциация стилей.		1		8	9
6	Социально-бытовая сфера.		1		10	11
7	Социально-культурная сфера.		2		10	12
	Всего в 1 семестре	-	10	-	60	70
2 семестр						
8	Диалогическая речь.		2		10	12
9	Аудирование.		2		10	12
10	Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.		1		10	11
11	Чтение.		2		10	12
12	Виды текстов.		1		10	11
13	Виды речевых произведений.		2		10	12
	Зачёт					4
	Всего во 2 семестре	-	10	-	60	74
3 семестр						
14	Письменный перевод.		4		15	19
15	Орфография.		2		15	17
16	Культура и традиции стран изучаемого языка.		2		15	17
17	Правила речевого этикета.		2		15	17
	Зачёт					4
	Всего в 3 семестре	-	10	-	60	74
4 семестр						
18	Терминология.		3		29	32
19	Перевод с помощью интернет технологий.		3		29	32
20	Межкультурная коммуникация в профессиональной сфере.		4		29	33
	Экзамен					9
	Всего в 4 семестре	-	10	-	87	106
	Итого:	-	40	-	267	324

13. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Агабекян И.П. Английский язык для бакалавров = A Course of English for Bachelor's Degree Students. Intermediate Level: учеб. пос. для студ.- Ростов-н/Д: Феникс, 2013
2	Агабекян И.П. Английский язык для бакалавров = Course of English for Bachelor's Degree Students. Intermediate Level: учеб. пос для студ.- Ростов-н/Д: Феникс, 2011
3	Бейоль, Мари-Клер и др. Вся французская грамматика: полный курс: учебно-справочное пособие.- М.: Астрель: АСТ: Полиграфиздат, 2011
4	Готовимся к интернет-экзамену: материалы по английскому языку в помощь бакалавру/ сост. М.Н. Калинина, К.О. Селезнева.- Борисоглебск: ФГБОУ ВПО «БГПИ», 2013
5	Грамматика современного немецкого языка = Autbukurs: Lehrbuch: учеб. для студ. учреждений высш. проф. образ./ под ред. Л.Н. Григорьевой.- 2-е изд., стер.- СПб.: Филологический факультет СПбГУ: Академия, 2013
6	Кожарская Е.Э. Английский язык для студентов естественнонаучных факультетов = English for Sciences: учеб. для студ. высш. проф. образ.- 2-е изд., испр.- М.: Академия. 2012.- (Сер. Бакалавриат)
7	<u>Кузьменкова, Юлия Борисовна.</u> Английский язык : учебник для бакалавров / Ю.Б. Кузьменкова .— М. : Издательство Юрайт, 2013 .— 441 с + CD-диск с аудиотекстами .— (Учебники НИУ ВШЭ)

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
1	Aleksader L.G. (Александр Л.Г.) Developing Skills. Интенсивный курс для знающих англ. язык на среднем уровне: учеб. - М.: ТК Велби, Изд-во Проспект, 2004
2	Aleksader L.G. (Александр Л.Г.) First things first. Интенсивный курс англ. языка для начинающих: учеб. - М.: ТК Велби, Изд-во Проспект, 2004
3	Aleksader L.G. (Александр Л.Г.) Fluency in English: учеб. - М.: ТК Велби, Изд-во Проспект, 2004
4	Millrood R. Grammar Bridge to First Certificate English: - Tambov: University Tambov Press, 2005
5	Вейхман Г.А. Английский без грамматических ошибок: учеб. пос.- М.: Высшая школа, 2005
6	Выборова Г.Е. Advanced English: учебник английского языка: учеб. пос.- М.: Флинта; Наука, 2001
7	Голубев А.П. Английский язык на экзаменах: Трудные места. Типичные ошибки: - М.: Флинта, 2002
8	Громова О.А. Практический курс французского языка: Начальный этап: - М.: ЧеРо: Юрайт, 2001
9	Дроздова Т.Ю. English Grammar: Reference and Practice: учеб. пос.- СПб.: Антология, 2003
10	Завьялова В.М. Грамматика немецкого языка: - М.: ЧеРо: Юрайт, 2001
11	Завьялова В.М. Практический курс немецкого языка: - М.: ЧеРо: Юрайт, 2002
12	Истомина Е.А. Английская грамматика: теория и практика для начинающих: учеб. пос.- М.: Владос, 2004
13	Коржавин А.В. Практический курс французского языка: учеб.- М.: Высшая школа, 2000
14	Митрошкина Т.В. Грамматика английского языка: учебно-метод. пос. для вузов.- Мн.: ТетраСистемс, 2010
15	Самохотская И.С. Давайте изучать французский: учеб. пос.- М.: Владос, 2004
16	Тагиль И.П. Грамматика немецкого языка: учеб. изд.: по новым правилам орфографии и пунктуации немецкого языка 2006г.- 6-е изд. испр., перераб. и доп.- СПб: КАРО, 2010
17	Ярцев В.В. Немецкая грамматика? Не бойся!: учеб. пос.- М.: Московский лицей, 2001

в) информационные электронно-образовательные ресурсы:

№ п/п	Источник
1	<u>Кузьменкова, Юлия Борисовна.</u> Английский язык : учебник для бакалавров / Ю.Б. Кузьменкова .— М. : Издательство Юрайт, 2013 .— 441 с + CD-диск с аудиотекстами .— (Учебники НИУ ВШЭ)

2	Точилина, Ю.Н. Практическая фонетика немецкого языка : учебное пособие / Ю.Н. Точилина, Н.С. Годжаева, М.С. Лымарева. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2013. - 128 с. - ISBN 978-5-8353-1232-0 ; То же [Электронный ресурс]. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232818 (25.08.2016).
3	Французский язык: базовый курс : учебник / И.В. Харитоновна, Е.Е. Беляева, А.С. Бачинская, Н.Т. Яценко. - Москва : МПГУ; Издательство «Прометей», 2013. - 405 с. - ISBN 978-5-7042-2486-0 ; То же [Электронный ресурс]. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240471 (25.08.2016).
4	Учебник французского языка.Francais d`Or 2000 : Мультимедийный учебник на CD-ROM .— М. : Мультимедиа Технологии и Дистанционное Обучение, 2003 .— 240с. : ил. — (Gold 2000)
5	Кратчайший путь к устной речи на английском языке [Электронный ресурс]: мультимедиа-пособие для компьютера. - М.: Магнамедиа, 2008. - 1 CD-ROM. - (Золотая серия учебных пособий)
6	Hello English [Электронный ресурс]: режисс. Вс. Блотнер; С. Насенкова. – СПб: ООО «Сигма», Б.г.
7	Курс английского языка. Начальный уровень [Электронный ресурс]=ENGLISH ELEMENTS. - Екатеринбург: ООО "Уральский электронный завод", [2008]. - 2 CD-ROM Загл. с обложки.
8	Английский язык : учебное пособие / . - Минск : ТетраСистемс, 2012. - 304 с. - ISBN 978-985-536-256-3 ; То же [Электронный ресурс]. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=111931 (25.08.2016).
9	Точилина, Ю.Н. Практическая фонетика немецкого языка : учебное пособие / Ю.Н. Точилина, Н.С. Годжаева, М.С. Лымарева. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2013. - 128 с. - ISBN 978-5-8353-1232-0 ; То же [Электронный ресурс]. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232818 (25.08.2016).
10	Французский язык: базовый курс : учебник / И.В. Харитоновна, Е.Е. Беляева, А.С. Бачинская, Н.Т. Яценко. - Москва : МПГУ; Издательство «Прометей», 2013. - 405 с. - ISBN 978-5-7042-2486-0 ; То же [Электронный ресурс]. – URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240471 (25.08.2016).

14. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Набор демонстрационного оборудования (компьютер, экран, проектор), мобильный ПК, видеоплеер, магнитофон, DVD-плеер, DVD-проигрыватель, магнитофон кассетный + CD, музыкальный центр, принтер лазерный, принтер (копир, сканер).

Лингафонный кабинет: наушники для лингафонного кабинета, мини музыкальный центр для лингафонного кабинета, пульт преподавателя для лингафонного кабинета.

Электронные образовательные ресурсы:

1) Интерактивная программа по активизации лексики и отработки произношения “English Pronunciation in Use. Cambridge University in Press”, 2009.

2) Обучающая программа «35 языков мира», Learning Company Properties Inc., 2003.

3) Программа «Лингафонный базовый курс английского языка: Bridge to English», Intense publishing, 2008.

4) Обучающая программа “Movie Talk. Английский”, EuroTalk Interactive, 2008.

5) Программа «Аудиокурс: “Ship or Sheep”, „Tree or Three”. An intermediate pronunciation course, Cambridge University Press, 2001. Автор: Ann Baker.

6) Мультимедиа-пособие для компьютера П.Литвинов «Кратчайший путь к устной речи на английском языке», Компания Магнамедиа, 2008.

7) Программа «Курс английского языка. Начальный уровень», LANGMaster GROUP, Inc., 1994-2007.

8) DVD-учебник “Hello English”.

9) электронные приложения к газете «1 Сентября».

15. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю):

Технологии создания и обработки различных видов информации (офисный пакет Microsoft Office: MS Word, MS PowerPoint, MS Excel).

Технологии создания и обработки тестовых заданий (тестовая оболочка MyTestX).

Технологии дистанционного обучения (система поддержки дистанционного обучения Moodle).

Сетевые технологии (федеральный портал «Российское образование» <http://edu.ru>, Академик. Словари и энциклопедии <http://dic.academic.ru>)

16. Формы организации самостоятельной работы:

- подготовка к практическим занятиям;
- терминологический словарь/глоссарий;
- видовой конспект (план, схема, кластер, текстуальный);
- проект;
- внеаудиторное чтение;
- видовой реферат (обзор, доклад);
- работа справочными изданиями с источниками, справочными, учебными и научными изданиями;
- терминологический словарь/глоссарий.

17. Перечень учебно-методического обеспечения для организации самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю):

Перечень учебно-методического обеспечения для организации самостоятельной работы обучающихся по дисциплине находится на сайте

<http://bsk.vsu.ru/obrazovanie>

18. Критерии аттестации по итогам освоения дисциплины:

Критерии оценки ответа студента на зачете:

- оценка «зачтено» выставляется студенту, если студент ориентируется в теоретическом материале; имеет представление об основных подходах к излагаемому материалу; знает определения основных теоретических понятий излагаемой темы, умеет применять теоретические сведения для анализа практического материала, в основном демонстрирует готовность применять теоретические знания в практической деятельности и освоение большинства показателей формируемых компетенций;
- оценка «не зачтено» выставляется студенту, если студент не ориентируется в теоретическом материале; не знает основных понятий излагаемой темы, не умеет применять теоретические сведения для анализа практического материала, не демонстрирует готовность применять теоретические знания в практической деятельности и освоение показателей формируемых компетенций.

Критерии оценки ответа студента на экзамене:

- оценка «отлично» выставляется студенту, если студент свободно ориентируется в теоретическом материале; умеет изложить и корректно оценить различные подходы к излагаемому материалу, способен сформулировать и доказать собственную точку зрения; обнаруживает свободное владение понятийным аппаратом; демонстрирует готовность применять теоретические знания в практической деятельности и полное освоение показателей формируемых компетенций;

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если студент хорошо ориентируется в теоретическом материале; имеет представление об основных подходах к излагаемому материалу; знает определения основных теоретических понятий излагаемой темы, в основном демонстрирует готовность применять теоретические знания в практической деятельности и освоение большинства показателей формируемых компетенций;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если студент может ориентироваться в теоретическом материале; в целом имеет представление об основных понятиях излагаемой темы, частично демонстрирует готовность применять теоретические знания в практической деятельности и освоение некоторых показателей формируемых компетенций;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если студент не ориентируется в теоретическом материале; не сформировано представление об основных понятиях излагаемой темы, не демонстрирует готовность применять теоретические знания в практической деятельности и освоение показателей формируемых компетенций.

19. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля):

Приступая к изучению учебной дисциплины, прежде всего обучающиеся должны ознакомиться с учебной программой дисциплины. Вводная лекция содержит информацию об основных разделах рабочей программы дисциплины; электронный вариант рабочей программы размещён на сайте БФ ВГУ.

Обучающиеся должны иметь четкое представление о:

- перечне и содержании компетенций, на формирование которых направлена дисциплина;
- основных целях и задачах дисциплины;
- планируемых результатах, представленных в виде знаний, умений и навыков, которые должны быть сформированы в процессе изучения дисциплины;
- количестве часов, предусмотренных учебным планом на изучение дисциплины, форму промежуточной аттестации;
- количестве часов, отведенных на аудиторские занятия и на самостоятельную работу;
- формах аудиторских занятий и самостоятельной работы;
- структуре дисциплины, основных разделах и темах;
- системе оценивания ваших учебных достижений;
- учебно-методическом и информационном обеспечении дисциплины.

Знание основных положений, отраженных в рабочей программе дисциплины, поможет обучающимся ориентироваться в изучаемом курсе, осознавать место и роль изучаемой дисциплины в подготовке будущего филолога, строить свою работу в соответствии с требованиями, заложенными в программе.

Основной формой аудиторских занятий по дисциплине являются практические занятия, посещение которых обязательно для всех студентов (кроме студентов, обучающихся по индивидуальному плану).

Подготовка к практическим занятиям ведется на основе их планов занятий. В ходе подготовки к практическим занятиям необходимо изучить в соответствии с вопросами для повторения основную литературу, просмотреть и дополнить конспекты лекции, ознакомиться с дополнительной литературой – это поможет усвоить и закрепить полученные знания. Кроме того, к каждой теме в планах

занятий даются практические задания, которые также необходимо выполнить самостоятельно во время подготовки к занятию.

Обязательно следует ознакомиться с критериями оценивания каждой формы контроля (реферата, теста, проекта и т.д.) – это поможет избежать недочетов, снижающих оценку за работу.

При подготовке к промежуточной аттестации необходимо повторить пройденный материал в соответствии с учебной программой, примерным перечнем вопросов, выносящихся на зачет. Рекомендуется использовать источники, перечисленные в списке литературы в рабочей программе дисциплины, а также ресурсы электронно-библиотечных систем. Необходимо обратить особое внимание на темы учебных занятий, пропущенных по разным причинам. При необходимости можно обратиться за консультацией и методической помощью к преподавателю.

Если в качестве основного средства оценивания в рамках промежуточной аттестации используется портфолио, нужно заранее ознакомиться с требованиями к структуре портфолио и критериями его оценивания. Портфолио требует непрерывной работы по его формированию в течение всего семестра.

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
БОРИСОГЛЕБСКИЙ ФИЛИАЛ
(БФ ФГБОУ ВО «ВГУ»)

**ФОНД
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ
Иностраннй язык**

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профили подготовки: Биология. Экология

Квалификация выпускника: бакалавр

**Паспорт
фонда оценочных средств
по учебной дисциплине
Иностранный язык**

1. В результате изучения Иностранного языка обучающийся должен:

1.1 Знать:

- лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевод со словарем иностранных текстов профессиональной направленности и речевого общения;
- стилистические особенности перевода профессиональной направленности.

1.2 Уметь:

- применять коммуникативные компетенции перевода текстов профессиональной направленности;
- логически верно строить устную и письменную речь;
- использовать знания для решения проблем межкультурной коммуникации;
- получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников;
- использовать навыки публичной речи, ведения дискуссии и полемики;
- включаться во взаимодействие с родителями, коллегами, социальными партнерами, заинтересованными в обеспечении качества учебно-воспитательного процесса.

1.3 Владеть:

- необходимыми лингвистическими знаниями о языковой системе;
- определенными когнитивными приемами, позволяющими осуществлять познавательную и коммуникативную деятельность;
- иностранным языком на уровне профессионального общения;
- навыками перевода иноязычных текстов общекультурного и профессионального содержания;
- знаниями для решения проблем межкультурной коммуникации;
- приемами формирования культуры диалога через организацию устных и письменных диалогов;
- культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения.

2. Программа оценивания контролируемой компетенции:

Текущая аттестация	Контролируемые модули, разделы (темы) дисциплины и их наименование	Код контролируемой компетенции	Наименование оценочного средства
1	<p>Модуль 1. Вводно-коррективный фонетический курс. Специфика артикуляции звуков. Просодические модели. Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в изучаемом языке.</p> <p>Просодические модели. Понятие о национальном языке. Литературный национальный язык.</p>	ОК-4, ОК-6	Устный опрос. Чтение текстов, беседа по прочитанному (работа с учебниками, справочниками, индивидуальными заданиями)
2	<p>Модуль 2. Лексико-грамматический контент, реализуемый в предметном содержании речи. Систематизация лексических единиц, овладение лексическими средствами, проблемы и ситуации устного и письменного общения. Дифференциация лексики по сферам применения. Свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы. Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера при письменном и устном общении.</p>	ОК-4, ОК-6	Выполнение грамматических заданий (работа с учебниками, со справочниками, индивидуальные задания) Тест
3	<p>Модуль 3. Предметное содержание речи: социально-бытовая сфера, социально-культурная сфера, учебно-трудовая сфера.</p> <p>Дифференциация стилей. Понятие об обиходно-литературном, официально-деловом, научном стилях, стиле художественной литературы. Основные особенности научного стиля. Повседневная жизнь семьи, ее доход, жилищные и бытовые условия проживания. Семейные традиции в соизучаемых культурах. Молодежь в современном обществе. Досуг молодежи. Страна/страны изучаемого языка, их культурные достопримечательности.</p>	ОК-4, ОК-6	Чтение и перевод текстов, содержащих лексику различных сфер деятельности (работа со словарями и справочниками). Презентация.

4	<p>Модуль 4. Говорение. Диалогическая речь. Монологическая речь. Предметное содержание речи: социально-бытовая сфера, социально-культурная сфера, учебно-трудовая сфера</p>	ОК-4, ОК-6	<p>Контроль диалогический и монологической речи по темам (индивидуальные задания, проектирование)</p>
5	<p>Модуль 5. Аудирование. Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации. Аутентичный и учебный аудио- и видеоконтент. Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.</p>		<p>Пересказ прослушанных аудио текстов и увиденных, видеоконтентов, составление диалогов (индивидуальные задания)</p>
6	<p>Модуль 6 Аутентичный и учебный контент разно жанровых текстов. Чтение. Ознакомительное чтение. Изучающее чтение. Просмотровое/поисковое чтение. Виды текстов. Несложные прагматические тексты и тексты по широкому и узкому профилю специальности. Дальнейшее развитие всех основных видов чтения аутентичных текстов различных стилей.</p>	ОК-4, ОК-6	<p>Письменный перевод текстов профессионального содержания с помощью интернет технологий.</p>
7	<p>Модуль 7. Письмо. Виды речевых произведений. Письменный перевод. Орфография. Оформление личного и делового письма (автобиография, резюме, анкета, формуляр). Ознакомление с возможными переводческими трудностями и путями их преодоления, с типами безэквивалентной лексики и способами ее передачи на родном языке, типами интернациональной лексики и таким явлением, как «ложные друзья переводчика».</p>	ОК-4, ОК-6	<p>Составление резюме (проектирование),</p>
8	<p>Модуль 8. Прагматика социокультурного общения. Культура и традиции стран изучаемого языка. Правила речевого этикета. Использование риторических вопросов, справочного аппарата. Прогнозирование содержания текста по предваряющей информации.</p>	ОК-4, ОК-6	<p>Перевод текстов с содержанием бытовой и профессиональной лексики (работа со словарями и справочниками) Контрольная работа (тест)</p>

	Лингвистическая и контекстуальная догадка.		
9	Модуль 9. Аутентичный контент текстов профессионального содержания. Раздел 1. Терминология. Информационная поддержка и терминологический поиск при переводе профессионально-ориентированных текстов Определение направленности текста.	ОК-4	Письменный перевод текстов профессионального содержания (работа с учебником и словарями).
10	Раздел 2. Перевод с помощью интернет технологий. Компьютерная поддержка перевода профессионально-ориентированных текстов (письменных/устных)	ОК-4	Письменный перевод текстов профессионального содержания с помощью интернет технологий.
11	Модуль 10. Раздел 1. Практическое освоение коммуникативных навыков. Межкультурная коммуникация в профессиональной сфере	ОК-6	Устное сообщение-анализ по одной из проблем, обсуждаемых в интернете (проектирование). Круглый стол: «Обсуждаемые темы в Интернете профессионального содержания»
Промежуточная аттестация 1 семестр – зачет (ОФО) Промежуточная аттестация 2 семестр – зачет (ОФО, ЗФО) Промежуточная аттестация 3 семестр – зачет (ОФО, ЗФО) Промежуточная аттестация 4 семестр – экзамен (ОФО, ЗФО)		ОК-4, ОК-6	Комплекты КИМ

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
БОРИСОГЛЕБСКИЙ ФИЛИАЛ
(БФ ФГБОУ ВО «ВГУ»)

Кафедра: Филологических дисциплин и методики их преподавания

Комплект текстов для выполнения задания 1 на экзамене

По дисциплине: Иностранный язык

Тема: Чтение, перевод текста профессионального содержания

Задание: Выполнить письменный перевод текста:

английский язык

Our educational system, rooted in our history and our structure of values, has often been a source of justifiable pride. Whatever its limitations, the public educational system of the United States (including higher education) is the most egalitarian* system in the world. The public schools were thought to by their supporters as a secure system for moderating social inequalities. The egalitarianism of the American system distinguishes it from the school systems of the European countries. About 75% of our students graduate from high school, and some 44% go on to higher education. In most other Western nations, students are diverted into vocational and technical programs at age 14 or 15 and only 15 to 30% graduate from a secondary school. Considering the large percentage of teenagers the US schools enroll, the level of attainment of these students is surprisingly high. Our schools system has grown steadily more egalitarian. As recently as 1940 fewer than 50% of the pupils in this country completed high school. By 1984, the access to higher education among those least represented in the past – the minority groups – has increased.

немецкий язык

München liegt in Süddeutschland in Bayern. Die Stadt hat über eine Million Einwohner. Viele Wege führen durch München. Das ist eine Weltstadt und hat eine vielfältige Geschichte. Nach dem zweiten Weltkrieg bezeichnete sich München oft als inoffizielle Hauptstadt der BRD.

München ist eine Grossstadt und hier haben sich viele Industriezweige entwickelt (Auto- und Flugzeugbau, Elektro- und Elektronikindustrie usw). Unter den verschiedensten Erzeugnissen werden Porzellanwaren und Spielzeuge hergestellt. Es werden täglich Tausende von Büchern herausgegeben, denn in der Stadt gibt es grosse Verlage. In München werden auch Filme produziert.

Die Stadt ist das bedeutende Zentrum von Wissenschaft und Forschung. Hier gibt es zwei Universitäten und andere Hochschulen. Der Reiz der Stadt liegt in ihrer Fülle an Sehenswürdigkeiten. München ist eine grosse Kunststadt. Im Deutschen Museum erfahren Sie Interessantes über die Wissenschaft und Technik In einem Museum finden Sie Skulpturen aller Zeiten von alten ägypten bis heutzutage. Diese Sammlungen haben Weltruf. In der Nazizeit spielte die Stadt eine reaktionäre Rolle. Heute ist auch München im Mittelpunkt des demokratischen Lebens in Europa.

с) французский язык

Un groupe d'étudiants de l'Institut des Relations Internationales, stagiaires d'été, vient d'arriver en France par le train. Un attaché de l'ambassade les accueille à la gare de Lyon. Un car les attend déjà. On y range les valises, et le joyeux groupe s'y

installe. Le car prend la direction de la Cité universitaire. Les voilà arrivés. Avant de les loger par chambres, l'attaché leur communique le plan de leur séjour qui va durer presque un mois. Tous les matins, ils vont suivre les cours à la Sorbonne. Dans l'après-midi ils auront à visiter musées et expositions. Le soir, ils auront la possibilité d'aller aux théâtres, aux cinémas et prendre connaissance de la vie culturelle de Paris. Tous les week-ends seront consacrés à des voyages à travers la France: ils iront visiter les châteaux de la Loire, Le Mont St.-Michel et Marseille.

On les loge par deux, dans les chambres de la Cité universitaire. Chaque chambre contient deux grands lits, une petite table, deux chaises, et un placard pour y mettre vêtements et valises. La salle de bains et la cuisine sont au fond du couloir. Le téléphone est en bas, dans la loge de la concierge. Dans le salon du premier étage, il y a un poste de télévision en couleur et des fauteuils.

Критерии оценки работы с текстом:

отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
зачтено			не зачтено
10-9 баллов	8-7 баллов	6-5 баллов	<5 баллов

Показатели	наличие	отсутствие
1. Фонетически правильное чтение	1 балл	0 баллов
2. Интонационное чтение	1 балл	0 баллов
3. Ошибки при чтении: - не более двух - не более четырех - не более семи	3 баллов 2 баллов 1 балл	0 баллов
4. Перевод: - передано содержание без ошибок с соблюдением стиля текста; - передано содержание, но есть незначительные неточности; - не полностью передано содержание, но без серьезных ошибок,;	5 баллов 4 баллов 3 балла	0 баллов

Составители: Н.В. Кукушкин, В.М. Дмитрижевская, Н.А. Боженко

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
БОРИСОГЛЕБСКИЙ ФИЛИАЛ
(БФ ФГБОУ ВО «ВГУ»)

Кафедра: Филологических дисциплин и методики их преподавания

Темы для устных сообщений на зачете

По дисциплине: Иностранный язык

Английский язык

1. Биография студента.
2. Семья.
3. Рабочий день студента.
4. Свободный день студента (выходной).
5. Моя профессия.
6. Мой университет
7. Россия (географическое положение, полезные ископаемые, традиции).
8. Москва.
9. Выдающиеся деятели науки, техники, культуры России.
10. Географическое положение Великобритании.
11. Столица Великобритании.
12. Традиции и обычаи народов Великобритании.
13. США. Географическое положение. Государственное устройство.
14. Столица США.
15. Австралия. Географическое положение. Государственное устройство

Немецкий язык

1. Профессия учителя.
2. Высшее образование в России.
3. Университет им. Гумбольта.
4. Защита окружающей среды.
5. Молодежь Германии.
6. Школа и образование в Германии.
7. Янус Корчак.
8. Высшее образование в Германии.
9. Моя учеба.
10. Иоганн Песталоцци.
11. Берлин.
12. Москва - столица России.

Французский язык

1. Личность учителя.
2. Отношения "отцы и дети".
3. Французская пресса.
4. Молодежь Франции.
5. Защита природы.
6. Традиции и праздники Франции.
7. Система образования в России.

8. Система образования во Франции.
9. Достопримечательности Парижа.
10. Французы и спорт.

Критерии оценки при устном сообщении по соответствующей теме:

отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
зачтено			не зачтено

10-9 баллов	8-7 баллов	6-5 баллов	<5 баллов
-------------	------------	------------	-----------

Показатели	наличие	отсутствие
1. Владеет информацией по теме	1 балл	0 баллов
2. Владеет фонетикой	1 балл	0 баллов
3. Лексический запас		
- высказывания без видимых затруднений	5 баллов 4 балла	
- есть незначительные затруднения при выражении мыслей	2 балла	0 баллов
- высказывания, в целом понятны		
4. Владение грамматическим материалом:		
- высказывания без ошибок	3 балла	
- есть незначительные ошибки	2 балла	
- большое количество ошибок, не влияющих на понимание содержания высказывания.	1 балл	0 баллов

Составители: Н.В. Кукушкин, В.М. Дмитрижевская, Н.А. Боженко

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
 ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
 ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
 «ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
 БОРИСОГЛЕБСКИЙ ФИЛИАЛ
 (БФ ФГБОУ ВО «ВГУ»)

Кафедра: Филологических дисциплин и методики их преподавания

Комплект заданий для контрольной работы (Тест)

По дисциплине: Иностранный язык

Тема: правила чтения, сравнительные степени прилагательных, артикль, местоимения, глагольные времена в активном залоге

английский язык

1 раздел 1. **Определите, какое слово не имеет отношения к остальным:**

2) huge, b) large, c) big, d) tall, e) short, f) strong, g) heavy, h) thin, i) slim, j) pretty, k) fat, l) stout.

2. Подберите верный перевод:

The film is less interesting than the novel.

- a) Фильм такой же интересный, как роман.
- b) Фильм менее интересный, чем роман.
- c) Роман менее интересный, чем фильм.

3. Where is ... dog?

4. ... pen is on ... desk. | - - , a, the.

5. ... women like sweets.

6. There ... coffee in ... cup.

7. ... there ... socks in ... brown shoes? | - is, are; - some, any;

8. Let's go ... home.

9. I met him ... the street. | - - , to, on, in.

2 раздел **Выберите правильный вспомогательный глагол:**

10. They ... come to see us next week. - shall, - will, - are.

11. ...I help you? - shall, - will, - are.

Завершите разделительный вопрос:

1. I shall get up very early tomorrow, ... ? - shall I, - shan't I, - can't I, - not shall I?

2. Nick speaks English well, ... ? - will not he, - does not he,
 -not he does, - don't Nick.

3. You know me, ... ? - don't you. - I do?, - do you?, - you not do?.

4. You haven't done your home-work, ... ? - don't you? - have I?,
 - haven't you?

5. I ... writing a letter. - is, -am, -are.

6. Every evening at 9 o'clock he ... his dog for a walk. - is taking, -takes.

7. What ... she do yesterday? - do, -did, -will.

8. We ... watching TV at that time yesterday. - was, - were, - will be.

9. When he came, they ... dinner. - will have, - have, - were having,

3 раздел. **Определите видовременные формы глаголов и переведите предложения.**

1. Will Pete help you with your English if you ask him?

2. When I rang up Mike, he still was learning the poem which he began learning at school.

3. We haven't seen each other for ages.

4. When the children were having dinner, they were going for a walk.
5. Will Ann be made a new dress by her returning?
6. You was to help me,
7. We go to school every day.
8. As soon as I receive a letter, I'll go to Moscow.
9. What was Nick doing when you rang him up yesterday?

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

1 раздел

1. Определите, какое слово не имеет отношения к остальным:

- a) lernen, b) Unterricht (m), c) Stunde (f), d) studieren, e) Schule (f), f) Klasse (f), g) Schüler (m), h) Lehrer (m), l) Fachzirkel (m), j) Tafel (f), k) Lehrbuch (n), l) Hund(m)

2. Подберите верный перевод:

Mein Vater arbeitete früher als Lehrer.

- a) Мой отец работает учителем.
- b) Мой отец раньше работал учителем.
- c) Раньше мой отец работал как учитель.

3. Heute ... er mit dem Bus.

4. ... wir mit uns ! | fahren, fährt, nehmen

5. ... wir den Taxi.

6. Ich ... deutsche Zeitungen. | versammelten sich, kaufe, lerne

7. Die Studenten ... im Hörsaal. |

8. Da ... er einen Brief.

9. Der Student beantwortete alle ... | Fragen, machen, schrieb.

3. Выберите правильный вспомогательный глагол:

10. Wir ... den Text gelesen. - bist, sind, haben

11. Sie ... rechtzeitig gekommen. - hat, seid, ist

2 раздел. Завершите предложение:

1. Gestern haben wir den Brief - gemacht, gelesen, geschrieben
2. Viele seine Werke hat Goethe in Weimar - geschaffen, geschaff
3. Ohne Hilfe ... der Kranke mit grosser Mühe. - bewog, bewegte, bewegte sich
4. Das Mädchen ... Im Garten und wartete auf seine Eltern. - sass, setzte sich
5. Jeden Abend ... dieser Mann am Theatereingang. -steht, stellt
6. Der Regen hörte auf und das Laub ... im Winde. -bewegte sich, bewog
7. Viele Jahre lang hat das Bild über dem Tisch -gehängt, gehangen
8. Peter zog die blaue Jacke aus und ... sie aufs Gras. - legte, lag, legte sich
9. Martin ... das vom Vater gemalte Porträt an die Wand. -hing, hängte

3 раздел. Определите временные формы глаголов и переведите предложения.

1. Ich suche eine Wohnung in der Umgebung von Leipzig.
2. Er hat die Diplomarbeit nicht begonnen.
3. In den letzten Zeit haben viele neue Zeitungen erschienen.
4. Das Konzert ist um acht Uhr begonnen.
5. Am Abend war die Mutter müde, weil sie den ganzen Tag gearbeitet hatte.
6. Ich konnte meinen neuen Bekannten nicht anrufen.
7. Die Übung wurde von allen schriftlich gemacht.
8. Von wem war der Fernseher repariert?
9. Wollt ihr die Resultate für dieletzte Kontrollarbeit wissen?

французский язык

1 раздел 1. Определите, какое слово не имеет отношения к остальным:

- a) une famille, b) un oncle, c) un fils, d) une fille, e) un mariage, f) une tante, g) se marier, h) un grand-père, i) une mère, j) une grand-mère, k) une chaise, l) un père.

2. Подберите верный перевод:

Le train arrive à la gare de Lyon à neuf heures du soir.

- a) Поезд прибывает на вокзал Лиона в девять часов вечера.
b) На лионский вокзал поезд прибывает вечером.
c) В девять часов вечера поезд уезжает с вокзала Лиона.

3. Ils vont descendre à

4. Il faut reprendre | la route, les jours, l'hôtel

5. ... passent très vite.

6. Nous ... à lire..

7. Le voyage ... intéressant. | - faites, était, commençons

8. Les enfants jouent

9. Nous visitons | - dans la cour, des expositions, à la gare

3. Выберите правильный вспомогательный глагол:

10. Nous ... pris des livres - avons, sont, est

11. Il ... revenu à la maison. - avons, sont, est

2 раздел. Завершите предложение:

1. Hier nous avons ... beaucoup de choses. - acheté, dit, lu

2. Les gens ... le train en lisant les journaux. - attendait, attendiez, attendaient

3. En sortant Paul ... au revoir à tout le monde. - ont dit, a dit, avons dit

4. Les touristes ... les grands magasins. - aime, aiment, aimons

5. Voici trois questions auxquelles vous devez - parler, répondre, dire

6. La petite Hélène ... sa clé. - a demandé, a perdu, as mangé

7. Je vous ... mon ami. - présente, présetes, présentez

8. Nous ... de notre promenade en bateau. - parliez, parlions, parle

9. Les enfants ... dans la chambre voisine. - jouait, jouaient, jouiez

3 раздел. Определите временные формы глаголов и переведите предложения.

1. Michel me répondait sans écouter.

2. Vous ne devez pas travailler sans vous reposer.

3. J'ai vu un groupe d'étudiants.

4. Ils voudraient bien voyager.

5. Si je n'étais pas pressé, je resterais encore ici.

6. En été ma soer travaille en qualité de guide.

7. Mon voisin trouve partout une occupftion à son goût.

8. Marie comprenait elle-même qu'elle n'avait pas raison.

9. Il savait qu'elle était partie.

Критерии оценки работы с тестом:

отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
зачтено			не зачтено

Выполнено: 1раздел: до 11 заданий;	Выполнено 1раздел: до 10 заданий;	Выполнено 1раздел: до 6 заданий;	Выполнено 1раздел: менее 6 заданий;
2 раздел; до 8 заданий;	2 раздел; до 7 заданий;	2 раздел; до 5 заданий;	2 раздел; менее 5 заданий;
3 раздел до 8 заданий	3 раздел до 6 заданий	3 раздел до 5 заданий	3 раздел менее 5 заданий

Составители: Н.В. Кукушкин, В.М. Дмитрижевская, Н.А. Боженко

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
 ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
 ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
 «ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
 БОРИСОГЛЕБСКИЙ ФИЛИАЛ
 (БФ ФГБОУ ВО «ВГУ»)

Кафедра: Филологических дисциплин и методики их преподавания

Темы для видео презентаций

1. Москва – столица нашей Родины.
2. Мой город (село).
3. Мой университет.
4. Достопримечательности Лондона.
5. США.

Критерии оценки:

отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
зачтено			не зачтено
10-9 баллов	8-7 баллов	6-5 баллов	<5 баллов

Показатели	наличие	отсутствие
Презентация соответствует требованиям	5 балл	0 баллов
Требования частично не соблюдены	4 балл	
Требования соблюдены частично	3 балла	
Комментарий: - речь четкая соответствует содержанию задания, нет ошибок - в речи незначительные ошибки, тема раскрыта полностью - содержание раскрыто, но с речевыми ошибками.	5 баллов	0 баллов
	4 балла	
	2 балла	

Составители: Н.В. Кукушкин, В.М. Дмитрижевская, Н.А. Боженко

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
БОРИСОГЛЕБСКИЙ ФИЛИАЛ
(БФ ФГБОУ ВО «ВГУ»)

Кафедра филологических
дисциплин и методики их преподавания

Дискуссионные темы для круглого стола

По дисциплине: Иностранный язык

Тема: Обсуждаемые темы в Интернете профессионального содержания

Критерии оценки работы с текстом:

отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
зачтено			не зачтено
10-9 баллов	8-7 баллов	6-5 баллов	<5 баллов

Показатели	наличие	отсутствие
- сообщение без ошибок, принимает активное участие в обсуждении других тем; - в сообщении есть незначительные ошибки. принимает участие в обсуждении других тем; - в сообщении много ошибок, принимает участие в обсуждении других тем, - в сообщении незначительные ошибки, в обсуждении других тем не участвует; - в сообщении много ошибок, не принимает участие в обсуждении других тем.	10 баллов	0 баллов
	8 баллов	
	6 баллов	
	6 балл	
	5-1 балл	

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
БОРИСОГЛЕБСКИЙ ФИЛИАЛ
(БФ ФГБОУ ВО «ВГУ»)

Кафедра филологических
дисциплин и методики их преподавания

Комплект КИМ № 3 (для зачета)

Английский язык

To begin with, we categorize as display editors those general purpose editors that enable a user to make changes to a document and see the effects of changes immediately, without having to issue additional commands. Such editors typically require a display with at least cursor addressing capabilities (rather than a teletype). Usually a large portion of the display is dedicated to providing a window into the file buffer.

The commonest conceptual model (due to Irons and Djorup) maps the text onto an infinitely extensible quarter plane. Imagine the file on a two dimensional plane with the first character of the first line at the origin. the user is free to write on the plane to the right and down from the origin. That is, there is no limit on the length of lines or on the number of lines. The editor enables the user to move around the quarter plane and to make changes to the display; using normal cursor control commands, the cursor cannot be moved above the first line of the file or to the left of the first character position on a line. While to the user it may appear that commands issued modify the file buffer and the display is then modified to represent the new buffer contents. Particular editors may implement extensions to the basic conceptual model. For example, there may be multiple windows into the file buffer and there may be multiple buffer.

Немецкий язык

Wir sprechen von Anfang an richtig. Wann kleine Kinder sprechen lernen, bringen sie oft Laute durcheinander. Sie stellen sie um, verwenden wiederholend den gleichen Laut statt des richtigen. Mein Sohn sagte zum Beispiel lange Zeit 'betonieren' statt 'betronieren' und 'Kimmerzimmer' statt 'Kinderzimmer'. Das ist sicher belustigend und reizvoll für die Erwachsenen. Aber wir erweisen unseren Kindern keinen Dienst, wenn wir solche Unrichtigkeiten dadurch verstärken, dass wir sie wiederholen oder gar noch betonen. Alles, was Vater und Mutter sagen, begegnet dem blinden Vertrauten des Kindes. Woher soll Berndt denn erfahren, dass das wort richtig 'Kinderzimmer' heist, wenn nicht von seinen Eltern? Wir sprechen auch von Anfang an deutlich. Manche sprachliche Unrichtigkeit schleicht sich beim Kleinkind deshalb ein, weil sein Gehör noch nicht fähig ist, die kleinen Sprachunterschiede festzustellen. Alle Erwachsenen, die in der Familie leben, wollten sich um eine klare, deutliche und andeutige Aussprache bemühen, wenn sie mit einem kleinen Kind reden. Wir bemühen uns um eine gediegene Umgangssprache, wenn wir mit dem Kinde sprechen. Sprechen Sie mit ihrem Kind nicht gekünstelt, aber auch nicht in der Mundart oder im breiten Dialekt der jeweiligen Gegend. Wir Pädagogen schätzen dieMundart sehr, weil sie mit ihrem fein abgestimmten Wortschatz und ihrer stark bildhaften Ausdruckskraft tief in die Seele der betreffenden Bevölkerungsgruppe blicken lässt

Французский язык

La nature - c'est tout ce qui nous entoure. C'est l'air, c'est l'eau et la terre, ce sont les forêts et les champs, les montagnes et les mers. Aujourd'hui la nature est en danger.

L'atmosphère qui nous entoure est polluée. Des usines rejettent dans l'air, dans l'eau toutes sortes déchets de la production qui menacent notre santé. 'Qui protège la nature - protège sa patrie', - disait le célèbre écrivain russe Prichvine. La nature est très riche, mais il y a des choses que l'on ne peut pas toucher. C'est bien dommage, mais il y a des personnes qui n'aiment pas les animaux: taupes, grenouilles, serpents. Ils les tuent. Agissent-ils en hommes d'esprit? Non, pas du tout. Les rapports entre l'homme et l'environnement sont très compliqués. La nature est la source de la vie. Il existe des raisons de s'inquiéter. La pollution de l'atmosphère, l'érosion du sol mènent à un épuisement des ressources de l'environnement. De nombreux savants proposent des actions globales en vue d'utiliser rationnellement les ressources et de préserver le visage de notre planète. Dans les cadres du Programme des Nations Unies pour l'environnement on organise des cours spéciaux. Des programmes communs de coopération contre la pollution des usines chimiques, sidérurgiques, microbiologiques et d'autres sont à l'étude et se réalisent.

Критерии оценки работы с текстом:

отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
зачтено			не зачтено
10-9 баллов	8-7 баллов	6-5 баллов	<5 баллов

Показатели	наличие	отсутствие
- передано содержание без ошибок с соблюдением стиля текста найдены верно определены видовременные формы глаголов;	10 баллов	0 баллов
- передано содержание, но есть незначительные неточности, незначительные ошибки с определением видовременных форм глаголов;	8 баллов	
- не полностью передано содержание без ошибок, определены видовременные формы глаголов;	7 баллов	
- не полностью передано содержание, но без серьезных ошибок, есть ошибки в определении видовременных формах глаголов;	6 балл	
- не передано содержание и серьезных ошибок, не ориентируется в видовременных формах глаголов.	5-1 балл	